

ALOVA- Matratze (Matratzenauflage)

EMPFEHLUNGEN

"Die erste Maßnahme zur Vorbeugung gegen Dekubitus besteht bei sitzender oder liegender Lagerung in der Veränderung der Auflagepunkte des Körpers ungefähr alle drei Stunden, um die Kompression auf Blutgefäße an Knochenvorsprüngen einzuschränken und die Durchblutung des Gewebes zu ermöglichen".

INDIKATIONEN

- Mittleres bis hohes Dekubitus-Risiko gemäß Skala und ärztlicher Einschätzung.
- Bestehender Dekubitus: nach ärztlicher Beratung.

INSTALLATION

• Die drei Elemente der Mehrzonen Matratze (Matratzenauflage) gemäß dem Schema des auf den Bezug aufgenähten Etiketts positionieren; mit Hilfe der Piktogramme auf jedem Element kann deren Positionierung auf einfache Weise bestimmt werden:

• Matratzenzone "**medium**" für den Kopf
Buchstabe "**m**" auf dem Matratzenelement.

• Matratzenzone "**fest**" Mittelteil (Becken)
Buchstabe "**f**" auf dem Matratzenelement.

• Matratzenzone "**soft**" Fußteil (Fersen)
Buchstabe "**s**" auf dem Matratzenelement.

REINIGUNG / DESINFEKTION

• ALOVA-Matratze (Matratzenauflage)
Falls notwendig, ein desinfizierendes Reinigungsmittel oder Oberflächendesinfektionsmittel aufsprühen ohne das Material zu durchfeuchten. Vor dem Neubezug trocknen lassen.

• Promust PU und Promust PU HD Schutzbezug



CE-KENNZEICHNUNG OBLIGATORISCH GEMÄß RICHTLINIE 93/42/CEE BEZÜGLICH DER VERWENDUNG VON PRODUKTEN AUF FLÄCHEN MEDIZINISCHER VORRICHTUNGEN

SICHERHEIT

- Die Elemente der Matratze (Matratzenauflage) auf eine normale Matratze in gutem Zustand legen.
- Das Gewicht des Patienten muss zwischen 20 bis maximal 120 Kg liegen.
- VMA120 : 150 Kg.
- Nicht essbares Produkt, nicht verschlucken.

Hinweise zu den Schutzbezügen

- Die Matratze (Matratzenauflage) sollte grundsätzlich mit dem mitgelieferten, vollständig trockenen Schutzbezug bezogen werden: der wiederholte Kontakt des Schaumstoffs mit Flüssigkeiten verändert seine Fähigkeit, den Körper auf gleichmäßige und dauerhafte Weise zu stützen und die Werte des Auflagedrucks zu senken.
- Bei Verwendung eines anderen als dem von ASKLÉ gelieferten Schutzbezugs ist bei einer offiziell anerkannten Einrichtung eine neue Klassifizierung der Brandwirkungen zu beantragen.
- Direkten Kontakt des Schutzbezugs mit scheuernden, ätzenden Produkten oder Lösungsmitteln sowie "spitzen - schneidenden" Gegenständen ist zu vermeiden.
- Den normalen Verschleiß des Schutzbezugs regelmäßig prüfen und diesen bei Beschädigungen ersetzen (Loch, Riss, verändertes Aussehen der Oberfläche, Transparenzeffekt bei Lichteinwirkung).
- Die Verwendung eines normalen Schutzbezugs ermöglicht es nicht, das Risiko einer Nosokomial-Infektion ganz auszuschalten; Flüssigkeiten und Mikroorganismen dringen durch Nähte, Reißverschlüsse oder durch das Material des Schutzbezugs ein, falls dieser verschlissen ist, was für immunschwache Patienten eine Gefahr darstellt. ASKLÉSANTÉ, empfiehlt bei der Benutzung durch mehrere Patienten die Verwendung eines doppelten Schutzbezugs vom Typ Dual Membrane + elastischem Schutzbezug zur effizienten Vorbeugung von Kreuzkontaminationen.

Hinweise zu den Materialien

- Längeren Kontakt des Schaumstoffs mit Feuchtigkeit vermeiden.
- Regelmäßig eine Sichtkontrolle des Schaumstoffs durchführen: sichtbare Mulden im ALOVA Material oder eine ungleichmäßige oder verlangsamte Rückkehr in die ursprüngliche Form sind Alterserscheinungen welche die Fähigkeiten der Matratze zur Vorbeugung gegen Dekubitus beeinträchtigen.

AUFBEWAHRUNG

- ALOVA Matratzen sollten vorzugsweise flach und vor direktem Licht und übermäßig Feuchtigkeit geschützt gelagert werden.

ENTSORGUNG VON MEDIZINPRODUKTEN

- Die Matratze (Matratzenauflage) und den Schutzbezug nicht außerhalb der dafür vorgesehenen Orte verbrennen oder in der Natur entsorgen.

GARANTIE

Die Garantie für ALOVA Matratze (Matratzenauflage) beträgt 3 Jahre. Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts bei Ihrem Händler. Im Fall der Nutzung durch einen Einzelpatienten betrifft die Garantie die Matratze (Matratzenauflage), sowie den dazugehörigen Schutzbezug. Im Fall der Nutzung durch mehrere Patienten ist die Garantiedauer für den Schutzbezug auf 1 Jahr begrenzt. Diese Garantie deckt bei der Lieferung bestehende und im Rahmen der von ASKLÉ SANTÉ empfohlenen Nutzungsbedingungen auftretenden Konformitätsmängel ab. Die Garantie deckt nicht den normalen Verschleiß des Produkts und seines Schutzbezugs ab und tritt nicht anstelle der rechtlichen Garantie ein.

Kontaktieren Sie **IHREN HÄNDLER** unter Vorlage des beanstandeten Produkts. Dieser führt die notwendigen Schritte gegenüber unserer Firma aus, damit entweder eine Reparatur oder ein Umtausch erfolgen kann.

(Boven)matras ALOVA

RAADGEVINGEN

"De eerste bescherming tegen doorligwonden bij het liggen of bij het zitten, bestaat erin de drukpunten van het lichaam op de drager gemiddeld om de drie uur te veranderen om te langdurige compressie van de bloedvaten ten opzichte van de uitstekende knoken te vermijden en om irrigatie van de weefsels mogelijk te maken".

INDICATIES

- Gematigd tot hoog risico van doorligwonden, volgens gevalideerde schaal en klinische beoordeling.
- Gevormde doorligwonden: op medisch advies.

INSTALLATIE

• De drie elementen van de multdragende (boven)matras plaatsen volgens het schema op het etiket dat op de hoes genaaid is; de pictogrammen op elk van deze elementen maken het mogelijk hun positie snel te herkennen:

• "**Medium**" draagkracht voor het hoofd
letter "**m**" die ook vermeld staat op de rand van de drager.

• "**Stevige**" draagkracht voor het middengedeelte (bekken)
letter "**f**" die ook vermeld staat op de rand van de drager.

• "**Soepele**" draagkracht aan het voetengedeelte (hielen)
letter "**s**" die vermeld staat op de rand van de drager.

REINIGING / ONTSMETTING

• (Boven)matras ALOVA

Indien nodig door verstuviging een desinfecterende detergent of een oppervlaktedetergent aanbrengen zonder het materiaal te doordringen. Laten drogen alvorens de hoes terug aan te brengen.

• Bescherming Promust PU en Promust PU HD



EG-markering verplicht door de richtlijn 93/42/CEE voor de producten die in contact komen met oppervlakken van medische hulpmiddelen.

VEILIGHEID

- De elementen van de bovenmatras op een gewone matras in goede staat aanbrengen.
- Beperken tot gebruikers met een gewicht tussen 20 en 120 Kg.
- VMA120 : 150 Kg.
- Niet eetbaar product, niet inslikken.

Voorzorgen met betrekking tot de beschermingen

- Systematisch de (boven)matras beschermen door middel van de meegeleverde, goed droge beschermingen: het herhaaldelijk contact van het schuim met vloeistoffen wijzigt zijn eigenschappen om het lichaam op een homogene en duurzame manier te ondersteunen en die helpen om de drukwaarden te verlagen.
- Een nieuwe aanvraag met betrekking tot de brandklasse indien bij een officieel organisme bij gebruik van een andere bescherming dan deze die door ASKLÉ geleverd werd.
- Het gebruik van schurende en bijtende producten , alsook van oplosmiddelen en van "doorborende - snijdende" voorwerpen in rechtstreeks contact met de bescherming vermijden.
- Gelieve geregeld de normale slijtage van de beschermingen na te kijken en deze te vervangen als ze beschadigd zijn (gat, scheur, wijziging van het oppervlakte-aspect, doorschijnend effect vastgesteld bij licht).
- Het gebruik van een eenvoudige bescherming sluit het risico van ziekenhuisinfecties niet volledig uit: vochten en micro-organismen kunnen het materiaal van de dragers via de naden, de sluitingen of de bescherming zelf doordringen als deze versleten zijn, wat een gevaar betekent voor patiënten met een zwak afweersysteem. In de context van een gebruik voor meerdere patiënten raadt ASKLÉSANTÉ aan om een dubbele bescherming te gebruiken van het type Dual Membrane +elastische hoes om de risico's van kruiscontaminatie te vermijden.

Voorzorgen met betrekking tot het materiaal

- Vermijd langdurig contact van vocht met het schuim.
- De staat van het schuim geregeld aan een visuele controle onderwerpen: de aanwezigheid van een zichtbare verzwakking van het ALOVA-materiaal of van een niet-homogene en zeer trage terugkeer zijn verouderingscriteria die de eigenschappen van de drager als hulp tegen doorligwonden in gevaar brengen.

OPSLAG

- De ALOVA-dragers moeten bij voorkeur plat opgeslagen worden, beschermd tegen rechtstreeks licht en overdreven vochtigheid.

VERWIJDERING VAN DE MEDISCHE HULPMIDDELEN

- De drager en zijn bescherming niet verbranden of in de natuur gooien, maar wegbrengen naar de daartoe voorziene plaatsen.

GARANTIE

De (boven)matras ALOVA geniet 3 jaar waarborg. Deze garantie start vanaf de aankoopdatum van het product bij uw verdeler. Bij gebruik door een patiënt, heeft de garantie betrekking op de drager en zijn bescherming. In het geval van gebruik voor meerdere patiënten, wordt de garantie voor de bescherming teruggebracht tot 1 jaar. Deze garantie dekt de conformiteitsfouten die zich voordoen bij de levering en die tot uiting komen in de gebruiksomstandigheden zoals die door ASKLÉ SANTÉ voorgeschreven worden. Deze garantie dekt niet de normale slijtage van het product en zijn bescherming en vervangt de wettelijke garanties niet.

Gelieve contact op te nemen met **UW VERDELER** en toon hem het defecte product. Hij zal de nodige stappen ondernemen bij onze onderneming om over te gaan tot een reparatie of een omruiling.

(Sur)matelas ALOVA

CONSEILS

"La première prévention de l'escarre en position assise ou allongée consiste à changer les points d'appui du corps sur le support en moyenne toutes les trois heures pour limiter la compression trop prolongée des vaisseaux en regard des saillies osseuses et pour permettre l'irrigation des tissus".

INDICATIONS

- Risque d'escarre moyen à élevé évalué selon échelle validée et jugement clinique.
- Escarres constituées : sur avis médical.

INSTALLATION

• Positionner les trois éléments du (sur)matelas multiportance selon le schéma situé sur l'étiquette cousue sur le champ de la housse ; des pictogrammes sur chacun des éléments permettent de repérer facilement leur position :
• Portance "**medium**" pour la tête
lettre "**m**" identifiée sur la tranche du support

• Portance "**ferme**" partie centrale (bassin)
lettre "**f**" identifiée sur la tranche du support

• Portance "**souple**" partie pied (talons)
lettre "**s**" identifiée sur la tranche du support

ENTRETIEN/DESINFECTION

• (Sur) matelas ALOVA
Appliquer, si nécessaire, par vaporisation un détergent désinfectant ou un désinfectant de surface sans trempage de la matière. Laisser sécher avant ré housage.

• Protection Promust PU et Promust PU HD



Marquage CE obligatoire au titre de la directive 93/42/CEE pour les produits revendiquant une utilisation sur les surfaces de Dispositifs Médicaux.

SÉCURITÉ

- Disposer les éléments du surmatelas sur un matelas simple en bon état.
- Limiter à des utilisateurs dont le poids se situe entre 20 et 120 Kg.
- VMA120 : 150 Kg.
- Produit non comestible, ne pas ingérer.

Précautions relatives aux protections

- Protéger systématiquement les (sur)matelas au moyen des protections livrées rigoureusement sèches : le contact répété de la mousse avec des fluides modifie ses propriétés à soutenir de façon homogène et durable le corps ainsi qu'à favoriser l'abaissement des valeurs de pression.
- Effectuer une nouvelle demande de classement au feu auprès d'un organisme officiel en cas d'utilisation d'une protection différente de celle fournie par ASKLÉ.
- Proscrire les produits récurant, décapants, ou solvants et objets "piquants - tranchants" en contact direct avec la protection.
- Veiller à inspecter régulièrement l'usure normale des protections et à les remplacer en cas d'altération (trou, fissure, modification de l'aspect de surface, effet de transparence observée à la lumière).
- L'usage d'une protection simple ne permet pas la maîtrise totale du risque d'infection nosocomiale : les fluides et les microorganismes pénètrent dans les matériaux constituant les supports à travers les coutures, les fermetures ou la protection elle-même si celle-ci est usée, ce qui représente un danger pour les utilisateurs immunitairement fragiles. ASKLÉSANTÉ, dans le contexte d'un usage multi patient, recommande l'utilisation d'une double protection de type Dual Membrane +housse élastique pour prévenir efficacement les risques de contamination croisée.

Précautions relatives aux matériaux

- Éviter les contacts humides prolongés avec la mousse.
- Effectuer régulièrement un contrôle visuel de l'état de la mousse : la présence d'un affaissement visible de la matière ALOVA ou d'un retour non homogène et très ralenti sont des critères de vieillissement qui compromettent les propriétés du support dans l'aide à la prévention des escarres.

STOCKAGE

- Les supports ALOVA doivent être de préférence stockés à plat, à l'abri de toute lumière directe et humidité excessive.

ELIMINATION DES DISPOSITIFS MÉDICAUX

- Ne pas brûler ou jeter dans la nature le support et sa protection en dehors des lieux dédiés.

GARANTIE

La durée de garantie des (sur)matelas ALOVA est de 3 ans. Cette garantie démarre à la date d'achat du produit chez votre distributeur. Dans le cas d'un usage à patient unique, la garantie concerne le support et sa protection. Dans le cas d'un usage multi patient, la durée de garantie pour la protection est ramenée à 1 an. Cette garantie couvre les défauts de conformité existant lors de sa délivrance et se manifestant dans des conditions d'usage préconisées par ASKLÉ SANTÉ. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale du produit et de sa protection et ne se substitue pas aux garanties légales.

Veillez contacter **VOTRE DISTRIBUTEUR** en lui présentant le produit incriminé. Celui-ci effectuera les démarches nécessaires auprès de notre société afin de procéder soit à une réparation soit à un échange standard.

(Sopra)materasso ALOVA

SUGGERIMENTI

"La prima prevenzione della piaga da decubito in posizione sdraiata o seduta consiste nel cambiare i punti di appoggio del corpo sul supporto in media ogni tre ore per limitare la compressione troppo prolungata dei vasi rispetto alle sporgenze ossee e per consentire l'irrigazione dei tessuti".

INDICAZIONI

- Rischio di piaga da decubito da medio ad elevato secondo scala convalidata e giudizio clinico.
- Piaghe da decubito costituite : su parere medico.

INSTALLAZIONE

• Posizionare i tre elementi del (sopra)materasso multidensità secondo lo schema riportato sull'etichetta cucita sulla fodera; i pittogrammi su ciascuno degli elementi consentono di individuare facilmente la loro posizione:

• Portanza **"media"** per la testa
lettera **"m"** identificata sull'orlo del supporto.

• Portanza **"rigida"** parte centrale (bacino)
lettera **"f"** identificata sull'orlo del supporto.

• Portanza **"flessibile"** parte piede (talloni)
lettera **"s"** identificata sull'orlo del supporto.

MANUTENZIONE / DISINFEZIONE

• (Sopra)materasso ALOVA
Applicare, se necessario, tramite vaporizzazione un detersivo disinfettante o un disinfettante per superfici, non mettere in ammollo. Lasciare asciugare prima di rimettere la fodera.

• Fodera Promust PU e Promust PU HD



Marchiatura CE obbligatoria secondo la direttiva 93/42/CEE per i prodotti che richiedono un utilizzo sulle superfici di Dispositivi Medici.

SICUREZZA

- Disporre gli elementi del sopramaterasso su un semplice materasso in buono stato.
- Si consiglia di utilizzare il sopramaterasso per pazienti il cui peso sia tra 20 e 120 Kg.
- VMA120 : 150 Kg.
- Prodotto non commestibile, non ingerire.

Precauzioni relative alle fodere protettive

- Proteggere sistematicamente il (sopra)materasso utilizzando le fodere protettive e mantenerle asciutte : il contatto ripetuto della schiuma con i fluidi modifica le sue proprietà a sostenere in modo omogeneo e duraturo il corpo ed anche a favorire l'abbassamento dei valori di pressione.
- Richiedere una nuova classificazione al fuoco presso un ente ufficiale in caso di utilizzo di una fodera protettiva diversa da quella fornita da ASKLÉ SANTÉ.
- Non utilizzare smacchiatori, prodotti corrosivi o solventi e oggetti "taglienti" a contatto diretto con la fodera protettiva.
- Fare in modo di ispezionare regolarmente la normale usura delle fodere protettive e sostituirle in caso di alterazione (fori, strappi, modifiche della superficie, effetto di trasparenza osservata alla luce).
- L'uso di una semplice fodera protettiva non permette il controllo totale del rischio di infezione nosocomiale : i fluidi ed i microrganismi penetrano nei materiali che costituiscono i supporti attraverso le cuciture, le chiusure o la fodera stessa se questa è usurata, ciò rappresenta un pericolo per i pazienti immunariamente fragili. ASKLÉ SANTÉ, nell'ambito di un uso multipaziente, raccomanda l'utilizzo di una doppia protezione del tipo Dual Membrane+fodera elastica per prevenire efficacemente i rischi di contaminazione incrociata.

Precauzioni relative ai materiali

- Evitare di mettere la schiuma in ammollo.
- Effettuare regolarmente un controllo visivo dello stato della schiuma: la presenza di un cedimento visibile del materiale ALOVA o un ritorno non omogeneo e molto rallentato sono segni di invecchiamento che compromettono le proprietà del supporto per la prevenzione delle piaghe da decubito.

STOCCAGGIO

- I supporti ALOVA devono essere di preferenza stoccati in piano, al riparo da ogni luce diretta e da umidità eccessiva.

SMALTIMENTO

- Non bruciare o gettare il supporto e la sua protezione al di fuori dei luoghi dedicati.

GARANZIA

Il (sopra)materasso è garantito 3 anni.

Questa garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto presso il vostro distributore.

La garanzia riguarda il supporto e la sua protezione. Questa garanzia copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna e che si manifestano seguendo le istruzioni d'uso raccomandate da ASKLÉ SANTÉ.

Questa garanzia non copre la normale usura del prodotto e della sua protezione e non si sostituisce alle garanzie legali.

Vogliate contattare **IL VOSTRO DISTRIBUTORE** in caso di prodotto difettoso, il quale effettuerà le procedure necessarie allo scopo di procedere o ad una riparazione o ad un cambio.

(Sobre)colchón ALOVA

CONSEJOS

"La primera prevención de la escara en posición acostada o sentada consiste en cambiar los puntos de apoyo del cuerpo sobre el soporte de media cada tres horas para limitar la compresión demasiado prolongada de los vasos con respecto a los salientes óseos y para permitir la irrigación de los tejidos".

INDICACIONES

- Riesgo de escara medio a elevado evaluado según escala validada y valoración clínica.
- Escaras constituidas: según diagnóstico médico.

INSTALACIÓN

• Posicionar los tres elementos del (sobre)colchón multisustentación según el esquema situado sobre la etiqueta cosida sobre el lateral de la funda; los pictogramas sobre cada uno de los elementos permiten identificar fácilmente su posición:

• Sustentación **"medium"** para la cabeza
letra **"m"** identificada sobre el costado del soporte.

• Sustentación **"firme"** zona central (pelvis)
letra **"f"** identificada sobre el costado del soporte.

• Sustentación **"Blanda"** zona del pie (talones)
letra **"s"** identificada sobre el costado del soporte.

LIMPIEZA / DESINFECCIÓN

• (Sobre)colchón ALOVA
Aplicar, si fuera necesario, pulverizando un detergente desinfectante o un desinfectante de superficie sin remojo de la materia. Dejar secar antes de volver a enfundar.

• Protección Promust PU y Promust PU HD



Marcado CE obligatorio de acuerdo con la directiva 93/42/CEE para los productos que reivindican una utilización sobre las superficies de Dispositivos Médicos.

SEGURIDAD

- Disponer los elementos del sobrecolchón sobre un colchón simple en buen estado.
- Limitar para usuarios cuyo peso se sitúe entre 20 y 120 Kg.
- VMA120 : 150 Kg.
- Producto no comestible, no ingerir.

Precauciones relativas a las protecciones

- Proteger sistemáticamente los (sobre)colchones mediante protecciones suministradas rigurosamente secas: el contacto repetido de la espuma con fluidos modifica sus propiedades para sostener de manera homogénea y duradera el cuerpo así como favorecer la reducción de los valores de presión.
- Efectuar una nueva demanda de clasificación al fuego por un organismo oficial en caso de uso de una protección diferente de la suministrada por ASKLÉ.
- Están prohibidos los productos recurrentes, decapantes, o disolventes y objetos "punzantes - cortantes" en contacto directo con la protección.
- Procure examinar regularmente el desgaste normal de las protecciones y sustituir las en caso de alteración (orificio, grieta, modificación del aspecto de superficie, efecto de transparencia observada con la luz).
- El uso de una protección simple no permite el control total del riesgo de infección nosocomial: los fluidos y los microorganismos penetran en los materiales que componen los soportes a través de las costuras, los cierres o la propia protección si ésta está usada, lo que representa un peligro para los usuarios inmunodeficientes. ASKLÉSANTÉ, en el contexto de un uso multipacientes, recomienda el uso de una doble protección de tipo Dual Membrana +funda elástica para prevenir eficazmente los riesgos de contaminación cruzada.

Precauciones relativas a los materiales

- Evitar los contactos húmedos prolongados con la espuma.
- Efectuar regularmente un control visual del estado de la espuma: la presencia de un hundimiento visible de la materia ALOVA o de un retorno no homogéneo y muy ralentizado son criterios de envejecimiento que comprometen las propiedades del soporte en la ayuda a la prevención de las escaras.

CONSERVACIÓN

- Los soportes ALOVA deben ser preferentemente almacenados horizontalmente, protegidos de la luz directa y humedad excesiva.

ELIMINACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS MÉDICOS

- No quemar o tirar en la naturaleza el soporte y su protección fuera de los lugares destinados para ello.

GARANTÍA

La duración de la garantía de los (sobre)colchones ALOVA es de 3 años. Esta garantía se inicia a partir de la fecha de compra del producto en su distribuidor.

En el caso de un uso con paciente único, la garantía concierne al soporte y su protección. En el caso de un uso multipaciente, la duración de la garantía para la protección es de 1 año.

Esta garantía cubre los defectos de conformidad existentes durante su suministro y que se manifiestan en condiciones de uso recomendadas por ASKLÉ SANTÉ. Esta garantía no cubre el desgaste normal del producto y de su protección y no sustituye a las garantías legales.

Rogamos contacte con **SU DISTRIBUIDOR** presentándole el producto inculminado. Éste efectuará los trámites necesarios ante nuestra sociedad con el fin de proceder o bien a una reparación o bien a un intercambio.

ALOVA (overlay) mattress

TIPS

"The best way to prevent pressure ulcers in the lying down position is to change the contact points of the body on the support on average every three hours to limit compressing vessels for too long around bony prominences and to allow tissues to be irrigated".

INDICATIONS

- Medium to high risk of pressure ulcers evaluated according to the accepted clinical scales and professional judgement.
- Established pressure ulcers: follow medical recommendations.

FITTING INSTRUCTIONS

• Position the three sections of the multiple support (overlay) mattress according to the diagram found on the label sewn on the cover; the pictograms on each of the sections mean their position can be easily marked:

• **"Medium"** support for the head
letter **"m"** identified on the support section.

• **"Firm"** support for central part (pelvis)
letter **"f"** identified on the support section.

• **"Supple"** support for foot section (heels)
letter **"s"** identified on the support section.

CLEANING / DISINFECTION

• ALOVA (overlay) mattress
If necessary, use vaporisation to apply a disinfecting detergent or a surface disinfectant which does not soak the material. Let it dry before covering again.

• Promust PU and Promust PU HD Protective covering



Obligatory CE marking following the directive 93/42/CEE for products claiming use on surfaces of Medical Devices.

SAFETY

- Fit the overlay mattress sections on to a single mattress in good condition.
- Limit it to users weighing between 20 and 120 kg.
- VMA120 : 150 Kg.
- Non edible product, do not ingest.

Precautions for protective coverings

- Systematically protect the (underlay) mattress by means of a protective covering which is always delivered dry: if the foam has repeated contact with fluid, its properties will be modified regarding supporting the body uniformly and constantly as well as helping to lower pressure values.
- Request a new fire classification from an official organisation in the event of using a different protective covering from the one supplied by ASKLÉ.
- Prohibit scouring, stripping or dissolving products and sharp objects in direct contact with the protective covering.
- Make sure you regularly inspect the normal wear on the protective covering and replace it if it is damaged (holes, cracks, changes in the surface, transparent when looked at in the light).
- The use of a single protective covering does not totally control the risk of nosocomial infection: fluids and micro-organisms penetrate the support materials via seams, fastenings or the protective covering itself if it is worn, representing a danger for fragile immunitary users. Within the context of multiple patient use, ASKLÉ SANTÉ recommends the use of Dual Membrane double protective covering +elastic cover to avoid cross contamination risks.

Precautions for materials

- Avoid prolonged damp contact with the foam.
- Carry out regular visual checks on the condition of the foam: the ALOVA material visibly setting or a non uniform and very slow return are all signs of ageing which compromise the support properties which help to prevent pressure ulcers.

STORAGE

- ALOVA supports should preferably be stored flat, out of direct sunlight and excessive damp.

DISPOSAL

- Do not burn or dump the support and its protective covering outside areas intended for this purpose.

WARRANTY

The ALOVA (overlay) mattress is guaranteed for 3 years. This guarantee starts on the date of purchasing the product from your distributor.

In the event of single patient usage, the guarantee covers the support and its protective covering. In the event of multiple patient usage, the length of the guarantee for the protective covering is reduced to 1 year.

This guarantee covers conformity faults which exist when delivered and which appear under ASKLÉ SANTÉ recommended usage conditions. This guarantee does not cover normal wear on the product and its protective covering and does not substitute legal guarantees.

Please contact **YOUR DISTRIBUTOR** and show him your faulty product. They will carry out the necessary procedures with our company in order to carry out repairs or make an exchange.